

# Phonak Vitus+

ITE

Ghid de utilizare



A Sonova brand

**PHONAK**  
life is on

Acest ghid de utilizare este valabil pentru:

**Modele wireless**

Phonak Vitus+ ITE-312

Phonak Vitus+ ITE-13

**Marcaj CE aplicat**

2018

2018

**Modele non wireless**

Phonak Vitus+ ITE-10 NW O

**Marcaj CE aplicat**

2018



---

## Detalii despre aparatul dumneavoastră auditiv

ⓘ Dacă nu este bifată nicio casetă și nu cunoașteți modelul aparatului dumneavoastră auditiv, consultați tehnicianul acustician audioprotezist.

<b>Model</b>	<b>Dimensiunea bateriei</b>
<input type="checkbox"/> Phonak Vitus+ ITE-10 NW 0	10
<input type="checkbox"/> Phonak Vitus+ ITE-312	312
<input type="checkbox"/> Phonak Vitus+ ITE-13	13

Tehnicianul acustician audioprotezist:



Aparatele dumneavoastră auditive au fost dezvoltate de Phonak - liderul mondial în soluții auditive cu sediul la Zurich, Elveția.

Aceste produse premium reprezintă rezultatul a zeci de ani de cercetare și expertiză, fiind concepute pentru a vă ține conectat/ă la frumusețea sunetelor! Vă mulțumim pentru alegerea foarte bună pe care ați făcut-o și vă dorim să vă bucurați mulți ani de plăcerea oferită de sunete.

Vă rugăm să citiți cu atenție Ghidul de utilizare, pentru a vă asigura că înțelegeți și profitați la maxim de aparatele dumneavoastră auditive. Pentru mai multe informații despre caracteristici și beneficii, contactați tehnicianul dumneavoastră acustician audioprotezist.

Phonak – life is on  
[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

---

# Cuprins

## **Aparatul dumneavoastră auditiv**

1. Ghid rapid 6
2. Componentele aparatului auditiv 8

## **Utilizarea aparatului auditiv**

3. Marcaje pe aparatul auditiv pentru urechea stângă și urechea dreaptă 10
4. Pornire/Oprire 11
5. Baterii 12
6. Introducerea aparatului auditiv (toate modelele) 14
7. Scoaterea aparatului auditiv 15
8. Buton 17
9. Control volum 18

## **Informații suplimentare**

10. Îngrijirea și întreținerea 19
11. Accesorii wireless 22
12. Service și garanție 24
13. Informații referitoare la conformitate 26
14. Informații și descrierea simbolurilor 28
15. Depanarea 32
16. Informații importante referitoare la siguranță 34

# 1. Ghid rapid

## Marcaje pe aparatul auditiv pentru urechea stângă și urechea dreaptă



Stânga

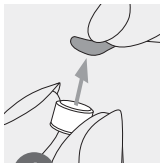


Dreapta

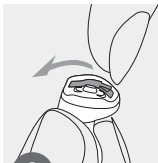
Marcaj albastru pentru aparatul auditiv pentru urechea stângă.

Marcaj roșu pentru aparatul auditiv pentru urechea dreaptă.

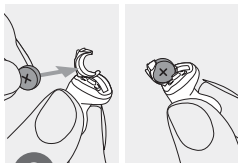
## Schimbarea bateriilor



Înlăturați autocolantul de pe bateria nouă și așteptați două minute.



Deschideți compartimentul bateriei.



Introduceți bateria în compartimentul pentru baterie cu simbolul „+” în sus.

## Pornire/Oprire

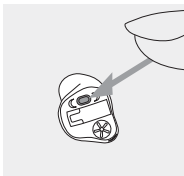


Pornit



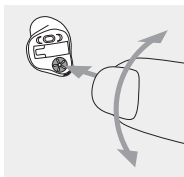
Oprit

## Buton



Doar modelele care au această opțiune: Butonul de pe aparatul auditiv poate avea diferite funcții.

## Control volum



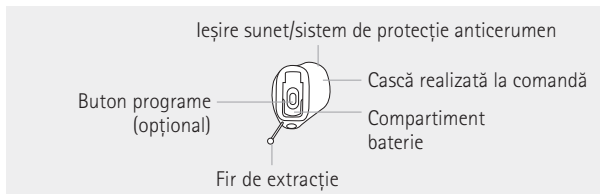
Doar modelele care au această opțiune: Pentru a crește volumul, rotiți controlul de volum în sensul acelor de ceasornic. Pentru a reduce volumul, rotiți controlul de volum în sensul invers acelor de ceasornic.

## 2. Componentele aparatului auditiv

Imaginile de mai jos indică modelele descrise în prezentul ghid de utilizare. Puteți identifica modelul dumneavoastră:

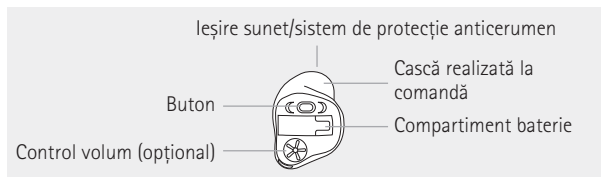
- Consultând „Detalii despre aparatul dumneavoastră auditiv” la pagina 3.
- Sau comparând aparatul dumneavoastră auditiv cu următoarele modele. Acordați atenție formei aparatului auditiv și verificați dacă prezintă un buton de control al volumului.

### Vitus+ ITE-10 NW O

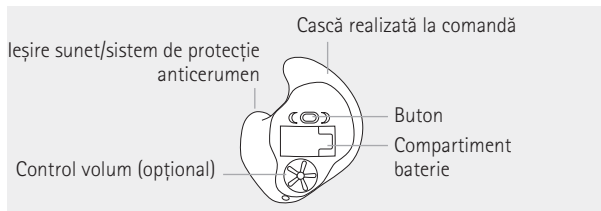




## Vitus+ ITE-312



## Vitus+ ITE-13



---

### 3. Marcaje pe aparatul auditiv pentru urechea stângă și urechea dreaptă

Există un marcaj roșu sau albastru conform căruia veți ști dacă este vorba despre un aparat auditiv pentru urechea stângă sau urechea dreaptă. Marcajul color se află pe cască (text scris cu roșu sau albastru), sau casca poate fi roșie sau albastră.

Marcaj albastru pentru **aparatul auditiv pentru urechea stângă**.



Marcaj roșu pentru **aparatul auditiv pentru urechea dreaptă**.



## 4. Pornire/Oprire

Compartimentul bateriei este, de asemenea, butonul de pornire/oprire.

1

Compartiment baterie închis =  
aparatur auditiv este **pornit**



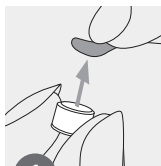
2

Compartiment baterie  
deschis = aparatul auditiv  
este **oprit**



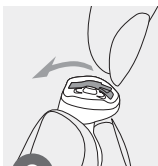
ⓘ Atunci când porniți aparatul auditiv, este posibil să auziți o melodie de pornire.

## 5. Baterii



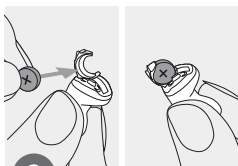
1

Înlăturați autocolantul de pe bateria nouă și așteptați două minute.



2

Deschideți compartimentul bateriei.



3

Introduceți bateria în compartimentul pentru baterie cu simbolul „+” în sus.

- ⓘ În cazul în care compartimentul bateriei se închide cu dificultate: Verificați dacă bateria este introdusă corect, iar simbolul „+” este orientat în sus. Dacă bateria nu este introdusă corect, aparatul auditiv nu va funcționa, iar clapeta compartimentului de baterie se poate deteriora.



Capacitate redusă: Veți auzi două semnale sonore când bateria este descărcată. Veți avea la dispoziție aproximativ 30 de minute pentru a înlocui bateria (acest timp poate varia în funcție de setările aparatului auditiv și de baterie). Vă recomandăm să aveți mereu la îndemână o baterie nouă.

## Baterie de schimb

Acest aparat auditiv necesită baterii zinc-aer. Identificați dimensiunea corectă a bateriei (10, 312 sau 13):

- Consultând „Detalii despre aparatul dumneavoastră auditiv” la pagina 3.
- Verificând marcajul de pe interiorul compartimentului bateriei.
- Consultând următorul tabel.

Model	Dimensiunea bateriei zinc-aer	Marcaj color pe ambalaj	Cod IEC	Cod ANSI
Phonak Vitus+				
ITE-10 NW O	10	galben	PR70	7005ZD
ITE-312	312	maro	PR41	7002ZD
ITE-13	13	portocaliu	PR48	7000ZD

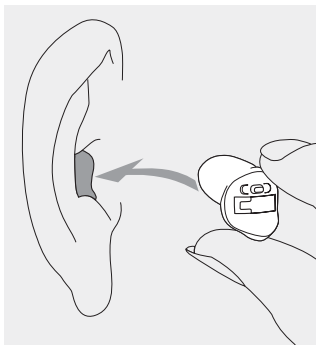
**i** Asigurați-vă că utilizați tipul corect de baterie în aparatul auditiv (zinc-aer). Citiți, de asemenea, capitolul 16.2 pentru informații suplimentare cu privire la siguranța produsului.

---

## 6. Introducerea aparatului auditiv (toate modelele)

1

Duceți aparatul auditiv la ureche și introduceți-l în conductul auditiv.



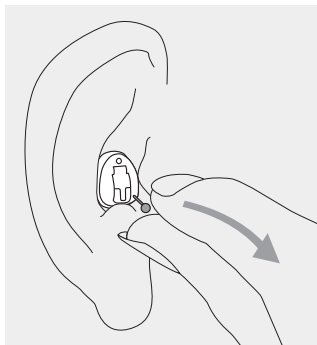
---

## 7. Scoaterea aparatului auditiv

### 7.1 Scoaterea aparatului auditiv cu fir de extracție

1

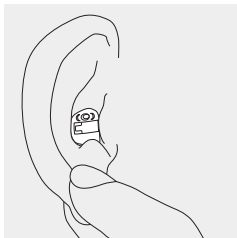
Țineți firul de extracție și trageți ușor în sus aparatul auditiv și apoi extrageți-l din ureche.



## 7.2 Scoaterea aparatului auditiv fără fir de extracție

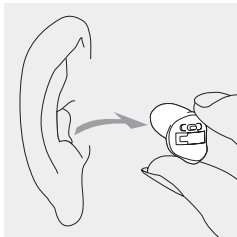
1

Puneți degetul mare în spatele lobului urechii și apăsați ușor urechea în sus pentru a scoate aparatul auditiv din conduct. Vă puteți ajuta, mișcând falca exact ca atunci când mestecați.



2

Prindeți partea proeminentă a aparatului auditiv și scoateți aparatul din ureche.



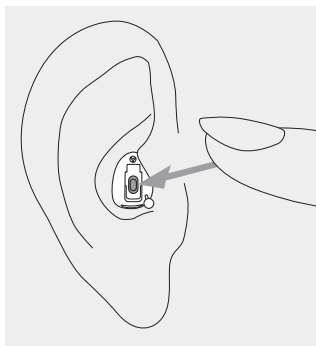
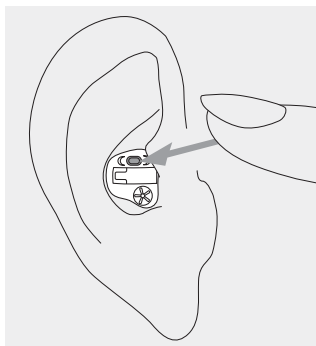


## 8. Buton

### **Doar modelele care au această opțiune:**

Butonul de pe aparatul auditiv poate avea diferite funcții sau poate să nu fie activ. Acest lucru depinde de modul în care a fost programat aparatul auditiv, indicat în „Instrucțiunile individuale privind aparatul auditiv”.

Vă rugăm să contactați tehnicianul acustician audioprotezist pentru a primi acest material.

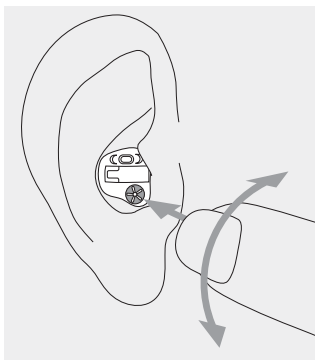


---

## 9. Control volum

### **Doar modelele care au această opțiune:**

Pentru a crește volumul, rotiți controlul de volum în sensul acelor de ceasornic. Pentru a reduce volumul, rotiți controlul de volum în sensul invers acelor de ceasornic. Butonul pentru controlul volumului poate fi dezactivat de către tehnicianul acustician audioprotezist.



---

## 10. Îngrijirea și întreținerea

Îngrijirea frecventă și atentă a aparatului auditiv contribuie la asigurarea unor performanțe remarcabile și a unei durate de viață îndelungate.

Vă rugăm să utilizați specificațiile de mai jos ca instrucțiuni.

Pentru informații suplimentare privind siguranța produsului, consultați capitolul 16.2.

### **Informații generale**

Înainte să utilizați spray-uri pentru păr sau produse cosmetice, trebuie să scoateți aparatul auditiv din ureche, deoarece aceste produse îl pot deteriora.

## **Zilnic**

Recomandăm insistent curățarea zilnică a aparatului și utilizarea unui sistem de uscare. Linia C&C de la Phonak prezintă un set complet de produse de curățare. Tehnicianul acustician audioprotezist vă va consilia cu plăcere. La curățarea aparatelor auditive, nu utilizați niciodată produse de curățare menajere (detergent, săpun etc.).

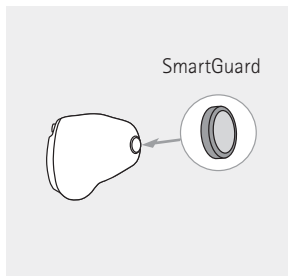
Dacă aparatul dumneavoastră funcționează mai slab sau nu funcționează deloc, curățați sau înlocuiți sistemul de protecție anticerumen. Dacă aparatul nu funcționează nici după ce ați curățat sau înlocuit sistemul de protecție anticerumen în mod corespunzător și ați introdus o baterie nouă, contactați tehnicianul acustician audioprotezist pentru consiliere.

## **Săptămânal**

Pentru instrucțiuni de întreținere detaliate sau pentru o curățare mai complexă, vă rugăm să contactați tehnicianul acustician audioprotezist.

## Protecție anticerumen

SmartGuard este un sistem unic de protecție anticerumen dezvoltat de Phonak. Designul unic al membranei protejează complet aparatul auditiv împotriva cerumenului și umezelii.



Ca sistem de protecție alternativ, mai sunt folosite și protecțiile anticerumen Cerustop. Vă rugăm să solicitați tehnicianului acustician audioprotezist informații detaliate despre utilizarea sistemului de protecție anticerumen la aparatul dumneavoastră auditiv.

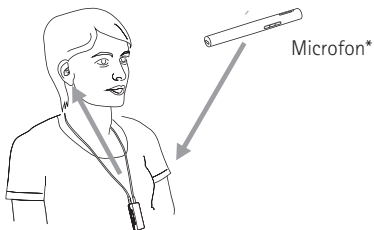
---

## 11. Accesorii wireless

### 11.1 Comunicarea în medii zgomotoase și la distanță

Portofoliul Roger oferă o performanță extraordinară a microfonului ce vă ajută să înțelegeți mai bine în medii zgomotoase și la distanță. Cu sistemul Roger, puteți beneficia de:

- înțelegerea fiecărui cuvânt într-un mediu zgomotos, cum ar fi restaurantele, zonele publice și la distanță
- design discret
- transmiterea discursului direct la aparatele dvs. auditive cu receptorul atașat sau prin receptorul purtat pe corp.



Opțiune pentru receptor purtat pe corp

**Notă:** Disponibil doar pentru modele cu bobină telefonică

- \* Unele microfoane Roger suportă și intrare de la surse audio prin Bluetooth® sau cablu. Bluetooth® este o marcă înregistrată deținută de Bluetooth SIG, Inc.

---

## 12. Service și garanție

### **Garanția locală**

Vă rugăm să întrebați tehnicianul acustician audioprotezist de la care ați achiziționat aparatul auditiv despre termenii garanției locale.

### **Garanția internațională**

Sonova AG vă oferă un an de garanție internațională limitată, care devine valabilă de la data achiziției.

Această garanție limitată acoperă defectele de fabricație și de material ale aparatului auditiv, dar nu și ale accesoriilor, cum ar fi bateriile, tuburile, olivele și receptoarele externe. Garanția este valabilă numai dacă este prezentată dovada achiziției produsului.

Garanția internațională nu afectează niciun drept legal de care ați putea beneficia conform legislației naționale aplicabile, referitoare la vânzarea bunurilor de consum.



## Limitarea garanției

Această garanție nu acoperă deteriorarea rezultată din manipularea sau îngrijirea necorespunzătoare, expunerea la substanțe chimice sau forțarea inutilă. Deteriorarea cauzată de către o terță parte sau de către centre service neautorizate duce la anularea garanției. Această garanție nu include niciun serviciu efectuat de de către tehnicianul acustician audioprotezist în cabinetul său.

Serie aparat  
(pe partea stângă):

Tehnician acustician  
audioprotezist (ștampila/  
semnătura):

---

Serie aparat  
(pe partea dreaptă):

---

Data achiziției:

---

---

## 13. Informații referitoare la conformitate

### Europa:

---

#### Declarație de conformitate

Prin prezenta, Sonova AG declară că acest produs respectă cerințele Directivei 93/42/CEE privind dispozitivele medicale și cerințele Directivei 2014/53/UE referitoare la echipamentele radio. Textul integral al declarației de conformitate UE poate fi obținut de la producător sau reprezentantul local Phonak, a cărui adresă se găsește în lista de pe [www.phonak.com](http://www.phonak.com) (locații internaționale Phonak).

---

### Australia/Noua Zeelandă:



**R-NZ**

Indică faptul că dispozitivul respectă reglementările aplicabile pentru spectrul radio (Radio Spectrum Management - RSM), și Autoritatea pentru comunicații și media din Australia (ACMA) în ceea ce privește comercializarea legală în Noua Zeelandă și Australia.

Eticheta de conformitate R-NZ pentru produsele radio furnizate pe piața din Noua Zeelandă conform nivelului de conformitate A1.

## Informații radio privind aparatul auditiv wireless

Tip antenă	Antenă cu bobină de ferită integrată (inductivă)
Frecvența de operare	10,6 MHz
Lărgime de bandă ocupată (LB 99%)	aprox. 500 kHz
Modulare	DQPSK
Canal	Radio cu un singur canal
Rază de acțiune	18 cm (7")
Utilizare	Transmisie de semnal audio sau de control pentru a recepționa aparatul auditiv pe cealaltă ureche
Intensitatea câmpului magnetic @ 3 m	-20,5 dB $\mu$ A/m

---

## 14. Informații și descrierea simbolurilor

---



Prin simbolul CE, Sonova AG confirmă că acest produs – inclusiv accesoriile – respectă cerințele Directivei 93/42/CEE privind dispozitivele medicale și cerințele Directivei 2014/53/UE referitoare la echipamentele radio. Numerele care urmează după simbolul CE corespund codului instituțiilor certificate consultate în cadrul directivelor mai sus menționate.

---



Acest simbol indică faptul că produsele descrise în aceste instrucțiuni de utilizare respectă cerințele pentru o componentă a aplicației de Tip B a EN 60601-1. Suprafața aparatului auditiv este specificată drept componentă a aplicației de Tip B.

---



Indică producătorul dispozitivului medical, după cum este definit în Directiva UE 93/42/CEE.

---



Păstrați dispozitivul uscat în timpul transportului.



Acest simbol arată că este important pentru utilizator să citească și să ia în considerare informațiile relevante din aceste ghiduri de utilizare.



Acest simbol arată că este important pentru utilizator să fie atent la notele de avertizare relevante din aceste ghiduri de utilizare.



Informații importante pentru manevrarea și siguranța produsului.

---

Condiții  
de operare

Produsul este proiectat să funcționeze fără probleme sau restricții în scopul prevăzut, dacă aceste ghiduri de utilizare nu specifică altfel.

---



Indică numărul de serie al producătorului pentru identificarea unui anumit dispozitiv medical.



Indică numărul de catalog al producătorului pentru identificarea dispozitivului medical.



Temperatura în timpul transportului și depozitării: între  $-20^{\circ}$  și  $+60^{\circ}$  Celsius (între  $-4^{\circ}$  și  $+140^{\circ}$  Fahrenheit)



Umiditate în timpul transportului: Până la 90% (fără condens).

Umiditate la depozitare: 0% până 70%, dacă nu este în uz. Vezi instrucțiunea de la capitolul 16.2 referitoare la uscarea aparatului auditiv după utilizare.

---



Presiune atmosferică: între 200 hPa și 1500 hPa

---



Simbolul cu pubela și semnul interzis are rolul de a vă atrage atenția că acest aparat auditiv nu poate fi aruncat ca orice deșeu menajer obișnuit. Vă rugăm să eliminați aparatele auditive vechi sau neutilizate în locațiile prevăzute special pentru eliminarea deșeurilor electronice sau să predați aparatul auditiv tehnicianului acustician audioprotezist, în vederea eliminării. O eliminare corespunzătoare protejează mediul înconjurător și sănătatea.

---

# 15. Depanarea

## Problemă

Aparatul auditiv nu funcționează

Aparatul auditiv prezintă șuierături

Sunetul recepționat de aparatul auditiv nu se aude suficient de tare sau este distorsionat

Aparatul auditiv emite două semnale sonore

Aparatul auditiv pornește și se oprește (intermitent)

## Cauze

Baterie descărcată

Difuzor înfundat

Bateria nu este introdusă corect

Aparatul auditiv este oprit

Aparatul auditiv nu este introdus corect

Există cerumen în conductul auditiv

Volumul este prea ridicat

Bateria este descărcată

Difuzor înfundat

Volumul este prea jos

Capacitatea auditivă s-a modificat

Indicație pentru baterie descărcată

Umezeală pe baterie sau pe aparatul auditiv

**i** Dacă problema persistă, contactați tehnicianul acustician audioprotezist pentru asistență.



## Soluție

---

Înlocuiți bateria (capitolele 1 + 5)

---

Curățați orificiul difuzorului

---

Introduceți corect bateria (capitolele 1 + 5)

---

Porniți aparatul auditiv închizând complet compartimentul bateriei (capitolul 4)

---

Introduceți corect aparatul auditiv (capitolul 6)

---

Contactați medicul ORL-ist/medicul de familie sau tehnicianul acustician audioprotezist

---

Reduceți volumul (capitolele 8 + 9)

---

Înlocuiți bateria (capitolele 1 + 5)

---

Curățați orificiul difuzorului

---

Creșteți volumul, dacă există un buton pentru controlul volumului (capitolele 8 + 9)

---

Contactați tehnicianul acustician audioprotezist

---

Înlocuiți bateria în următoarele 30 de minute (capitolele 1 + 5)

---

Ștergeți bateria și aparatul auditiv cu o cârpă uscată

---





---


## 16. Informații importante referitoare la siguranță


Vă rugăm să citiți informațiile de la paginile următoare înainte de a utiliza aparatul auditiv.


Un aparat auditiv nu poate asigura refacerea auzului și nu poate preveni sau îmbunătăți o deficiență de auz de natură organică. Utilizarea inconsecventă a unui aparat auditiv nu permite utilizatorului să beneficieze la maximum de avantajele acestui aparat. Utilizarea unui aparat auditiv reprezintă doar o parte a reabilitării auditive, putând fi necesară completarea cu o instruire auditivă și pregătire în citire labială.


## 16.1 Avertizări referitoare la pericole


-  Scopul utilizării aparatelor auditive este amplificarea și transmiterea sunetului către urechi, compensând în acest mod problemele de auz. Aparatul auditiv (programat special pentru fiecare tip de pierdere a auzului) trebuie utilizat numai de persoana căreia îi este destinat. Nu trebuie folosit de nicio altă persoană, deoarece i-ar putea fi afectat auzul.
-  Schimbările sau modificările aduse aparatului auditiv care nu au fost aprobate în mod explicit de Sonova AG nu sunt acceptate. Astfel de modificări vă pot afecta auzul sau aparatul auditiv.
-  Nu utilizați aparatul auditiv în zone explozive (mine sau zone industriale cu pericol de explozii, medii cu concentrații ridicate de oxigen sau zone în care se manipulează anestezice inflamabile).
-  Bateriile aparatului auditiv sunt toxice dacă sunt înghițite! Nu le lăsați la îndemâna copiilor, a persoanelor cu incapacitate mentală sau a animalelor de casă. Dacă bateriile sunt înghițite, consultați imediat medicul!

 Dacă simțiți durere în ureche sau în spatele urechii, dacă urechea s-a inflammat sau dacă pielea se irită și există acumulări accelerate de cerumen, vă rugăm să consultați tehnicianul acustician audioprotezist sau medicul dumneavoastră.


 Programele auditive din modul microfon direcțional reduc zgomotele de fond. Vă informăm că semnalele de avertizare sau zgomotele din fundal, de ex. mașini, sunt suprimate parțial sau în întregime.


 Acest aparat auditiv nu este destinat copiilor cu vârsta mai mică de 36 de luni. Conține piese de mici dimensiuni care pot provoca sufocarea, dacă sunt înghițite de copii. Nu le lăsați la îndemâna copiilor, a persoanelor cu incapacitate mentală sau a animalelor de casă. Dacă sunt înghițite, apelați imediat la un medic sau mergeți de urgență la spital.

 Nu realizați conexiuni prin cablu de la aparatul dumneavoastră auditiv la surse audio externe, cum ar fi radio etc. Acest lucru v-ar putea cauza leziuni (șoc electric).

 Următoarele se aplică doar persoanelor cu dispozitive medicale implantabile active (de ex. stimulatoare, defibrilatoare etc.):

- Țineți aparatul auditiv wireless la cel puțin 15 cm distanță de implantul activ. Dacă observați interferențe, nu utilizați aparatele auditive wireless și contactați producătorul implantului activ. Rețineți faptul că interferențele pot fi cauzate și de liniile de tensiune, descărcările electrostatice, detectoarele de metale din aeroporturi etc.
- Țineți magnetii (de ex. instrumentul de manevrare a bateriei, magnetul EasyPhone etc.) la o distanță de cel puțin 15 cm de implantul activ.

 Evitați impactul fizic puternic în zona urechii atunci când purtați aparate auditive în ureche. Stabilitatea căștilor din ureche este concepută pentru utilizare normală. Un impact fizic puternic în zona urechii (de exemplu în timpul practicării sporturilor) poate cauza spargerea căștii din ureche. Acest lucru poate duce la lezarea conductului auditiv sau perforarea timpanului.

 După o forțare mecanică sau un șoc provocat aparatului auditiv, vă rugăm să vă asigurați că, cască aparatului auditiv este intactă înainte de a o introduce în ureche.

## 16.2 Informații referitoare la siguranța produsului

- ① Nu introduceți niciodată aparatul auditiv în apă! Protejați-l împotriva umezelii excesive.  
Întotdeauna scoateți aparatul auditiv înainte de a face duș, baie sau înainte de a înota, deoarece acesta conține componente electronice sensibile.
- ① Protejați aparatul auditiv împotriva căldurii (nu-l lăsați niciodată lângă fereastră sau în mașină). Nu utilizați niciodată cuptorul cu microunde sau alte dispozitive de încălzire pentru a usca aparatul auditiv. Pentru a afla metodele de uscare corespunzătoare, consultați tehnicianul acustician audioprotezist.
- ① Când nu utilizați aparatul auditiv, lăsați deschis compartimentul bateriei astfel încât umezeala să se poată evapora. Asigurați-vă că, întotdeauna după utilizare, uscați complet aparatul auditiv. Depozitați aparatul auditiv într-un loc sigur, uscat și curat.
- ① Nu lăsați aparatul auditiv să cadă! Căderea pe o suprafață dură poate defecta aparatul auditiv.

- ① Utilizați întotdeauna baterii noi pentru aparatul dumneavoastră auditiv. În cazul în care o baterie prezintă scurgeri, înlocuiți-o imediat cu una nouă pentru a evita iritarea pielii. Puteți preda bateriile uzate tehnicianului acustician audioprotezist.
- ① Bateriile utilizate în aceste aparate auditive nu trebuie să depășească 1,5 volți. Nu utilizați baterii reîncărcabile argint-zinc sau Li-ion (litiu-ion) deoarece acestea pot avaria sever aparatul auditiv. Tabelul din capitolul 5 explică exact ce tip de baterie este necesară pentru tipul dumneavoastră de aparat auditiv.
- ① Scoateți bateria din dispozitiv dacă nu utilizați aparatul auditiv o perioadă îndelungată.
- ① Examinările medicale sau dentare, inclusiv radiațiile descrise mai jos, pot afecta funcționarea corectă a aparatului dumneavoastră auditiv. Îndepărtați-l și lăsați-l în afara camerei/zonei de examinare înainte de:

- Examinare medicală sau dentară cu raze X (de asemenea, scanare CT).
  - Examinări medicale cu scanări RMN, generatoare de câmpuri magnetice.
  - Aparatele auditive nu trebuie îndepărtate când treceți prin terminalele de securitate (aeroporturi etc.). Dacă sunt utilizate raze X, acestea vor fi în doze foarte mici și nu vor afecta aparatele dumneavoastră auditive.
- ⓘ Nu utilizați aparatul auditiv în zone unde echipamentele electronice sunt interzise.





---

# Note

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





**Producător:**

**Sonova AG**

Laubisrütistrasse 28

CH-8712 Stäfa

Switzerland

[www.phonak.com](http://www.phonak.com)

**sonova**  
HEAR THE WORLD



0459